

Hồ Chí Minh city, the 22nd - 8 - 1992.

To: The Director of the Orderly Departure
program office at Bangkok.

(subject: demand to examine again the case
of Hồ Minh - Kiệt being died by illness
after his liberation from reeducation camp)

IV 128593
Ho: H35-843

Dear Director,

I am Nguyễn - Thị - Kim - Anh, residing at:
351 / 14 C Lê - đại - Hành. P. 11 Q. 11 TP. Hồ Chí Minh.

My address of liaison is:
15 TRẦN - NGUYỄN - HẰNG, PHƯỜNG 1 VŨNG - TÀU
TỈNH BÀ RỊA - VŨNG TÀU.

I am a widow, my husband named Hồ Minh - Kiệt had entered in reeducation's camp of Nam - Hả (Hả - Nam - Ninh) The time of reeducation of my husband was near nine years. I had passed for interview and I was failed on the 24th 05 - 1995 with the reason: the lack of the illness history's certificate.

After a time to get I know that the illness history was at the interior ministry. I wrote to it for liaison and I demanded at there the papers: the illness history and the other papers and on the 21st / 04 / 1997 the interior ministry had invited me to come there to examine my petition.

By my difficult situation for to nourish my four children that's why I hadn't able the money to go to Hà Nam Ninh and through my report bill the ministry had searched the document and had delivered me:
- an illness history of my husband Hồ Minh - Kiệt -

- the certificate -

- the decision's bill.

In looking at the file before my view. I was in great pain about the misfortune of my husband.

Through more ten years. I lived with the situation "the widow mother and the orphans children" and I met many difficulties about the material and the spirit. Any sadness isn't equivalent than !!!

Dear Director,

I always hope that with your just enlightened examination. you had bringed every impartialities and the aid of the interest for everybody; and with the truth of my situation. I pray you. help me. in letting me to be passed for interview again under the category H.O. that I present you above.

In the waiting of your favourable response. I pray you to receive my profound respect and my sincere thanks./

Respectfully yours,

Ant

NGUYỄN-THỊ-KIM-ANH

Thước hải 05/6/1997.

Cô Dương Tâm - các em mến -

Từ ngày Cô Dương đi đến nay, tư cháu quên xin địa chỉ - Cô Dương khỏe, còn Bà thì tam khỏe, cháu có gửi thư đến Bà Nội Vụ Khuông đầu tháng 4 để biết nơi về việc xin giấy xác minh bệnh án của chúng, vài tuần sau, nơi đó có mời cháu đến để giao cái giấy quyết định cuối năm 83 Thả Chồng Cháu về, giấy xác nhận đại, giấy bệnh án, Cháu rất mừng và vui, gửi nhiều lời, và cũng nhớ cái Anh bạn bên phía Mỹ gửi qua Thường Ngộ Viên, Bà Ngoại giao và văn phòng ODP... để đưa Thư mở lại Hồ Sơ. Cháu đang lo lắm, mong Sao phải sớm được sung sướng Cháu mới thấy vui, Cháu nhớ Cô Dương gặp Bà Nhung, và hỏi thăm trưởng lớp Cháu đã đủ hồ sơ như vậy bà chấp nhận hay không? giá cả bao nhiêu? Khi giải định Cháu đi Mỹ, Cháu cũng các con sẽ đến đáp lại, mong Cô Dương hỏi gặp Bà đó xem Sao! Cháu nghĩ Bà đó làm mai mối và mạnh mẽ, cô tâm liên hệ gặp, cháu mong đi sớm, trong giấy bệnh án có ghi rõ đầu ung thư máu từ năm 1981 đến năm 1983 Thả về như vậy chồng Cháu đầu thì trong trại Suối, thời gian học từ năm 1975 lao động nhiều, phải ăn uống thiếu dinh dưỡng, Cháu có tới chỗ Xiết cảnh họ hỏi trưởng lớp này được cứu xét, cả tuần nay Cháu lo đủ thứ về có đến chỗ phòng văn ngay trước nhà thờ Đức Bà và cũng may gặp người bạn của Cô Dương, cháu xin địa chỉ Cô Dương và có cho địa chỉ Bà Nhung ở Saigon, hy vọng Bà này sẽ về VN vào tháng 10 này - ở đó máy ông HO còn ở lại có chỉ Cháu mẫu đơn này Cháu sẽ điền và về nhờ Cô Dương gửi gáp qua Hội này dùm Cháu và Cháu cũng ở trên số Di trú là gì? Cháu có cần làm Sơ Di trú hay không? Cô Tâm chỉ dẫn dùm Cháu.

Cô giải thích rõ cho Bà Nhung, như vậy cái giấy tờ Cháu đã đủ, Chồng chỉ từ ngày cái tao về tới nhà, Thân một mình không thuận tiện để hỏi thăm cái ông HO, đi tới đi lui, ngày đó Cháu cứ lang thang

chỗ này ông HO ngày nhà thơ đầu bả cả mớ tiếng
đồng hồ, đến chỗ này ngó nghe, tới chỗ khác, nghe tin
tức có liên quan đến hoàn cảnh cháu (kh) làm mớ ông HO
mở cháu, không biết bà này làm gì đứng chỗ này, lát lại
đi đứng chỗ khác, toàn cái ở không? cháu cũng thấy
ngại cho mình, Cháu mừng Cô Dũng Thường giúp cháu.
Cháu mừng đi chơi, Thỉnh thoảng con cháu mới sum họp.
Chỗ cháu ở với bác con ở với người vô phúc và buồn nhiều.
Vấn đề này, Tham Cô Dũng cũng các em mạnh khỏe và
hạnh phúc.

Cháu

Tb:

Cháu kính tâm các tổ gia đình.
Cô Dũng gửi đi gặp các nhà.
Cháu cảm ơn Cô Dũng. điện thoại ở Ph. Lầu:
(064) 886320

Cháu

Nguyễn Thị Kim Anh -
15 Trần Nguyễn Hàm T1
Thất phố Vũng Tàu
Việt Nam

Cháu gửi tiếp Mẫu tin này 11/13
Cô Dũng gửi theo địa chỉ cũng là 53
nhà này Mẫu tin có ghi.

TO: Mr. Rowey Pendergrass, Director.
Orderly Departure Program.
Box 58, American Embassy
APO AP 96546.

- cháu gửi 1 tờ giấy Trình trình bằng tiếng Anh, cháu
nhớ cô Dũng đọc lại với chúng hai sai, cô Dũng kèm
giấy này gửi qua cái Hài Cam Thiệp đến cháu, thành thật
bớt ơn Cô Dũng cũng cái cháu, và sửa lại những từ tên
gì để gửi đi, cháu dịch chúng chúng, cô Dũng sửa lại
mười cô Dũng gửi Hài anh.

Số: 10590 /XN

TP: Hồ Chí Minh, ngày 21 tháng 4 năm 1997

GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại: *Cục hồ sơ an ninh, bộ nội vụ.*
- Xét đơn đề nghị ngày 10/4/97 của ông bà *Ng. thị kim Anh*
Đ: 35/14^C Lê Đại Hành F11 Q11 tp Hồ Chí Minh
Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội Vụ xác nhận:

Ông, Bà.....*HỒ*.....*MINH*.....*KHIẾT*.....

Sinh ngày.....*1944*.....

Nơi sinh.....*Châu Đức*.....

Trú quán/.....

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ *Đại úy: Q. Chủ sự phòng kế hoạch*

.....*tập. huấn. học. tập. cải tạo ngày. 28.6.1975.*.....

...*1981. đương sự bị bệnh ung thư máu, lở loét nhiều nơi.*

12.1982. bị di căn nhiều nơi... sức khỏe xếp loại V......

Ngày 27.11.1983 đương sự được thả ra khỏi trại cải tạo

TL CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH



THIẾT LẬP: *Đàm Tấn Cường*

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QT/G. ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Trại Đông Sơn

564GRT

01/01/1972

GA ĐÔNG SƠN

Baluchin Ma
Lông

CHẤY TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 20/06/1961 của Bộ Công an.

Thi cảnh án văn, quyết định thi số 110 ngày 27 tháng 11 năm 1983

Của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh/chị có tên: Đông Sơn

Họ, tên khai sinh Hồ Minh Khôi

Các tên gọi khác Đông Sơn

Nơi sinh An Phú Châu

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt

351/140 - 16 đại tánh quân 11

CÔNG ANH TỈNH THỦ CHỨC
ĐÃ TRÌNH DIỄN
Ngày 19 tháng 11 năm 1983
PHÒNG CÔNG AN TỈNH

④ Căn cội Đội 11 quyết định Đông Sơn

Bị bắt ngày 28/6/77 tại An Phú Châu

Theo quyết định, án văn số 110 ngày 27 tháng 11 năm 1983 của Bộ Nội Vụ

Đã bị án, án Đông Sơn, cộng thành Đông Sơn năm 1983 tháng 11

Đã được giảm án Đông Sơn, cộng thành Đông Sơn năm 1983 tháng 11

⑤ Nay về cư trú tại 351/140 - 16 đại tánh quân 11

Nhận xét quá trình cải tạo Đông Sơn

Đông Sơn chưa có biểu hiện Đông Sơn trong cải tạo đã có nhiều

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn gia đình Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn Đông Sơn

Lưu tại Đông Sơn
Cấp Đông Sơn
Đang Đông Sơn
Lưu Đông Sơn

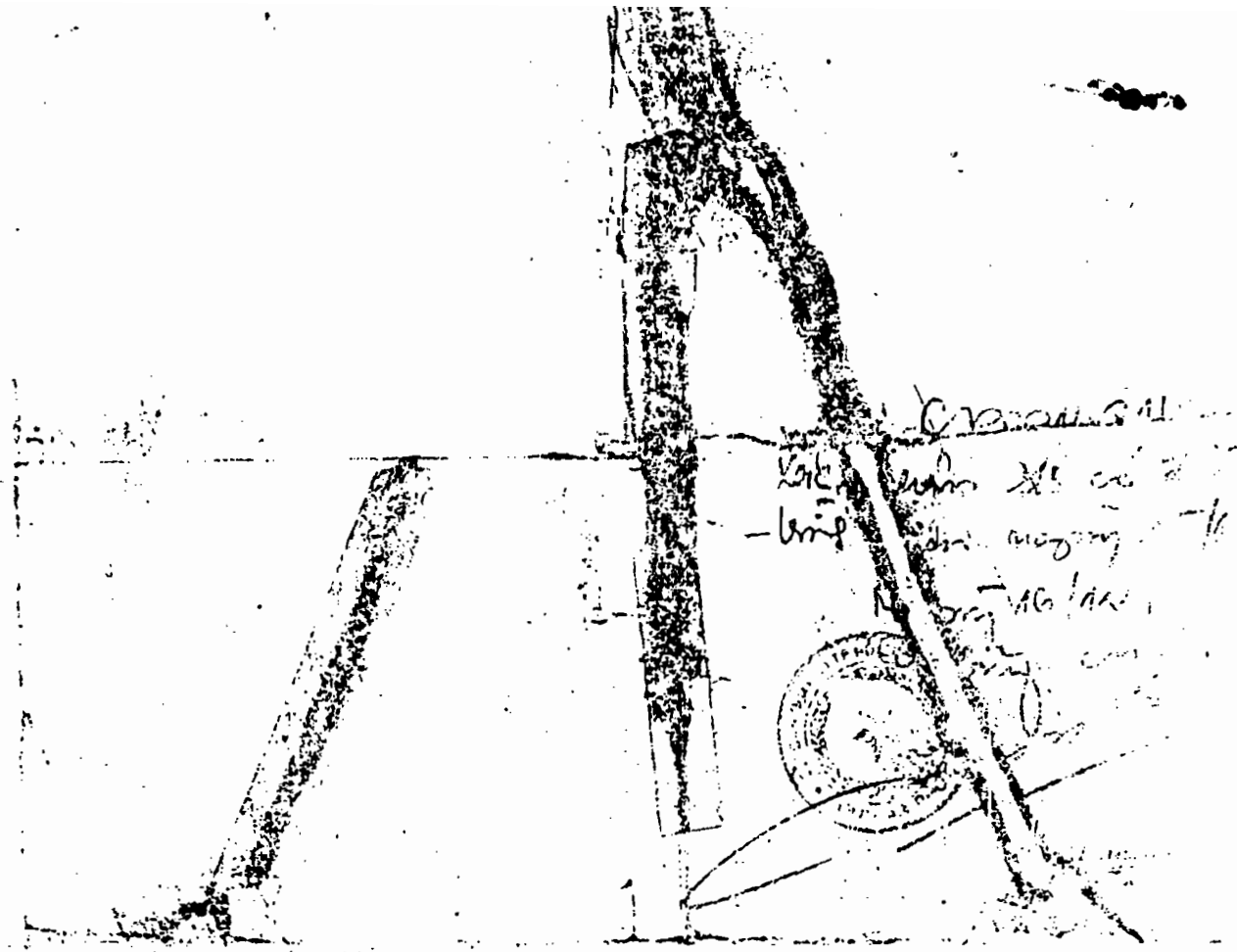
Họ, tên chữ ký
người được cấp giấy:

Đông Sơn

Số Đông Sơn

Ngày 19 tháng 11 năm 1983

Đông Sơn



Handwritten text in Vietnamese:
Cố gắng
Lên năm 1960
-bình tĩnh suy nghĩ-
Ngày 16/10
Tháng 10/1960



SE 127
CHÍNH
Xét
Ngày 5/10/1960
Tháng 10/1960



VIỆN THỦ KỸ
Nguyễn Văn



Handwritten signature: Lê Văn Lương

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi: NGUYEN THI KIM ANH f IV# 1 H35-834
(ODP applicant/Tên người đứng đơn) FAMILY

- 1) ☒ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

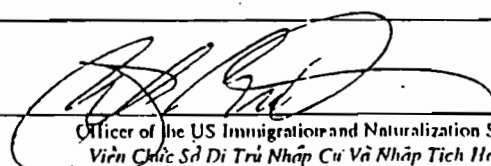
3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒

Not qualified. Principal applicant cannot
establish that her husband's death was
due to re-education.


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viện Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

U.S. IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
24 MAY 1985
Date/Ngày

INS-1

Applicant Copy

Refugee/PIP denial (12/92)

SỞ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Đề được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội hợp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thư đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tam Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (nếu con cái tạo việc đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ứng thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation

(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Xã, Thị trấn: Đông Hưng II
Thị xã, Quận: II
Thành phố, Tỉnh: Hà Nội

BẢN SAO

GIẤY CHỨNG TỬ

Số 55
Quyển số 01

Họ và tên: Nam hay nữ:	<u>Ngô Văn Kiệt</u> <u>nam</u>
Sinh ngày tháng năm:	<u>1944</u>
Dân tộc: Quốc tịch:	<u>Kinh</u> <u>Việt Nam</u>
Nơi ĐKNK thường trú:	<u>35/140 Lê Đại Hành</u>
Ngày tháng năm chết: Nơi chết:	<u>1.7.1988</u> <u>Tại nhà</u>
Nguyên nhân chết:	<u>Bệnh</u>
Họ tên tuổi người báo tử: Nơi ĐKNK thường trú:	<u>Nguyễn Văn Kim An</u> <u>35/140 Lê Đại Hành</u>
Số giấy CM, giấy CNCC: Quan hệ với người chết:	<u>Vô</u>

Nhận thực sao y bản chính

Hà Nội ngày 20 tháng 8 năm 1988
TM/UBND Đông Hưng II Quận II
(Ký tên đóng dấu)

PHÓ CHỦ TỊCH

Đăng ký ngày 20 tháng 8 năm 1988
TM/UBND Đông Hưng II Quận II
(Ký tên đóng dấu)



Nguyễn Văn Thanh

Hen phế quản mãn tính (1955)
Ung thư dạ dày (Loét nhiều nơi) từ 1981

95. *VfQ*
 60

1957
mỹ tiến bộ
cố gắng
cố gắng
cố gắng
cố gắng

Định nghĩa: $\rightarrow$ Hong toàn bộ

1-52 (Cont'd. of 1-51)

10/11/31 10:30 AM

PHẢI GỌN LẠI 101

101 1011 211 111

11738 115211 24

TAB

Ch. 10 Page 10

111-1001

Hình tại: Kanker xedry bwn tay, La & càn thừu

nd,
Subd. Khasa Ex. R

GAOY TAI LIEU GOC

TU ĐOÀN HỒ SƠ LƯU TRỮ

Ngày 2 tháng 1 năm 1947

THE FOLLOWING ARE:

PHONG

1952年12月15日

SECRET



Remember this song

1950 年 1 月 25 日

MẪU ĐƠN

Name: (Tên người chủ hộ) NGUYEN THI KIM ANH
 Address: 351/14 C LE DAI HANH P.11 Q.11 HO CHI MINH CITY
 Telephone: _____
 Date: June 16th 1997
 To:
 Mr. Dawey Pendergrass, Director
 Orderly Departure Program
 Box 58 - American Embassy
 APO AP 96546

RE: (Tên người chủ hộ) (Last, Middle, First)
 IV# 128593 HOC# H-35
 Exit Permit: Yes ☒
 Needs L.O.P.: Yes ☒
 Date of ODP interview: 24-05-1995

Dear Mr. Pendergrass:

I am writing on behalf of my (son, daughters, children), _____

I believe that (his, her, their) status under the eligibility guidelines of the Orderly Departure Program (ODP) is affected by the McCain Amendment of the 1997 Foreign Operations act which restores eligibility to the unmarried over-21 sons and daughters of the former Vietnamese political prisoners.

I request that ODP check the case(s) according to case number provided above and confirm for me that the son(s) or daughter(s) listed above are eligible and part of the group that ODP is now contacting to invite to interview. If a new letter of introduction has already been sent, I would appreciate knowing the date it was sent and to what address in Vietnam. That will help me ensure it arrives.

I appreciate that your office is busy with many cases, but my family and I are equally anxious to ensure that the case of our children be reconsidered under the new law before their eligibility expires. On behalf of my family, I thank you for your help in this matter. Sincerely,

(Người chủ hộ ký tên)

Jul

cc: FVPPA, 7013 Marthas Lane,
 Falls Church, VA 22043

For Information and Follow-up

GHI CHÚ:

Tương hợp gia đình của từ nhân học tập của tạo và con cái con bị bỏ lại Việt Nam, nay Sở Di Tù đang xem xét lại. Trong khi chờ đợi Sở Di Tù xem xét, xin đề nghị quý vị gửi cho ODP mẫu thư của Hội. Bản sao gửi cho hội, xin nhớ ghi thêm trên đầu mẫu thư, gốc trả cho tên WP và ngoại bị thư, bên trái góc dưới ghi thêm:

WP#21 (1-195) Hội sẽ làm bằng danh sách này để can thiệp

Tương hợp hồ sơ bị bức, nhớ xin gửi xác nhân lý do bị bức, viết rõ các diễn tiến của cuộc phỏng vấn, cho biết ngày, giờ và số phỏng vấn, v.v. Thư nên viết bằng tiếng Anh nếu được. Thân nhân ở Mỹ sẽ liên lạc với Hội qua điện thoại trước khi gửi các giấy tờ liên hệ của họ sẽ bị bức để Hội can thiệp với ODP.

Hà Nội, ngày 27 tháng 11 năm 1983

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

Căn cứ Nghị quyết số 19-NQ/TVQH ngày 20-6-1961 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội và Thông tư số 121/CP ngày 9-8-1961 của Hội đồng Chính phủ về việc tập trung giáo dục cải tạo những phần tử có hành động nguy hại cho xã hội trở thành người lao động lương thiện;

Căn cứ Chỉ thị 316/TTg ngày 22-8-1977 về chính sách đối với binh sĩ, nhân viên các cơ quan chính quyền của chế độ cũ và đảng phái phản động hiện đang bị tập trung giáo dục cải tạo, Thông tư số 220/TTg ngày 11-1-1978 và Thông tư số 210/TTg ngày 9-3-1980 của Thủ tướng Chính phủ về việc xét tha và gia hạn tập trung cải tạo các loại đối tượng nói trên;

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1 - Tha ra khỏi trại cải tạo người có tên dưới đây và cho về địa phương làm ăn sinh sống;

Họ và tên: **HỒ MINH KHUẾ**

Sinh năm: 1944

Sinh quán: **Chợ Bốc**

Trú quán: 551/14C

Cấp bậc, chức vụ cũ: **Lữ Đại Hành, quân 11, TP Hồ Chí Minh**
Đại úy, quyền chủ sự phòng KH, CS Biên Hoà

Điều 2 - **HỒ MINH KHUẾ** khi về đến nơi phải trình diện với Ủy ban nhân dân thành phố hoặc tỉnh và Ủy ban nhân dân phường hoặc xã nơi mình được cư trú;

Điều 3 - Giám đốc công an **TP Hồ Chí Minh** căn cứ đặc điểm tình hình ở địa phương và tính chất tội lỗi, thái độ cải tạo của đương sự đề nghị với Ủy ban nhân dân tỉnh, thành phố quy định cư trú và tiến hành các biện pháp quản lý thích hợp nhằm tạo điều kiện cho đương sự làm ăn sinh sống và trở thành công dân tốt;

Điều 4 - Giám đốc công an **TP Hồ Chí Minh** và Cục trưởng Cục cảnh sát quản lý và cải tạo phạm nhân chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

NƠI NHẬN

- Cục CSQL và CTPN
- UBND tỉnh, thành phố
- Công an tỉnh, thành phố

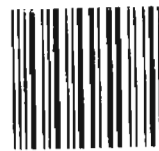
SAO Y TÀI LIỆU GỐC**TỦ CỤC HỒ SƠ LƯU TRỮ**

Ngày 21 tháng 4 năm 1987

CỤC TRƯỞNG A27**TRƯỞNG PHÒNG****CỤC HỒ SƠ LƯU TRỮ****AN KHINH NHÂN DẠ****TRƯỞNG PHÒNG****TRƯỞNG PHÒNG****TRƯỞNG PHÒNG****TRƯỞNG PHÒNG**

FR. NGUYEN VAN TIENG

ST



NO POSTAGE
NECESSARY
IF MAILED
IN THE
UNITED STATES

\$0.78

0000

72143

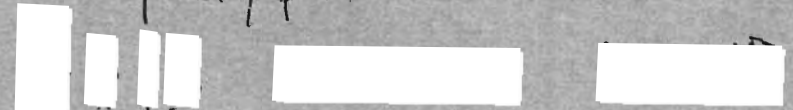
PM 52996-01

- Góa phụ, chông tay
trung cai tại chửu sau
khi diều thả
- là bạn học vớ vẩn
xì tại xè -

To: HỘI GIA ĐÌNH TỰ NHÂN VIỆT NAM

FUPPA.

2/10



Falls Church VA 22043

FIRST CLASS

SEP 17 1997